



**ОЗХО**

**Исполнительный совет**

Семьдесят седьмая сессия  
7-10 октября 2014 года

EC-77/DG.21  
C-19/DG.13  
23 September 2014  
RUSSIAN  
Original: ENGLISH

## **ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА**

### **ПРОГРАММА ПО УКРЕПЛЕНИЮ СОТРУДНИЧЕСТВА С АФРИКОЙ ПО КОНВЕНЦИИ О ХИМИЧЕСКОМ ОРУЖИИ**

#### **ВВЕДЕНИЕ**

1. В записке Генерального директора для семьдесят четвертой сессии Исполнительного совета (далее "Совет") и восемнадцатой сессии Конференции государств-участников (далее "Конференция") (документ EC-74/DG.6 C-18/DG.8 от 20 августа 2013 года) подтверждено намерение Технического секретариата (далее "Секретариат") продолжить осуществление программы ОЗХО по укреплению сотрудничества с Африкой по Конвенции о химическом оружии (далее "программа для Африки") на третьем этапе, начиная с 1 января 2014 года и заканчивая 31 декабря 2016 года, в свете позитивных результатов, достигнутых на втором этапе программы.
2. Третья специальная сессия Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции о химическом оружии "призвала Секретариат продолжать осуществлять программу ОЗХО по укреплению сотрудничества с Африкой по Конвенции о химическом оружии..., а также регулярно представлять информацию о деятельности и достигнутом прогрессе в этом направлении". Она далее подчеркнула важность финансирования этой программы из регулярного бюджета и призвала государства-участники делать дополнительные добровольные взносы в нее (пункт 9.131 n) документа RC-3/3\* от 19 апреля 2013 года).
3. Генеральный директор регулярно сообщал Конференции на всех ее сессиях о новых инициативах, мероприятиях и событиях, а также о прогрессе, достигнутом Секретариатом со времени начала реализации программы для Африки. Второй этап программы для Африки завершился 31 декабря 2013 года, и в качестве части своего доклада об осуществлении программы на этом этапе Генеральный директор представил "Доклад об оценке эффективности второго этапа программы ОЗХО по укреплению сотрудничества с Африкой по Конвенции о химическом оружии" семьдесят четвертой сессии Совета и восемнадцатой сессии Конференции (приложение к документу EC-74/DG.6



С-18/DG.8). В докладе также рассматривается вопрос об осуществлении программы для Африки в 2013 году.

4. В марте 2014 года Генеральный директор представил семьдесят пятой сессии Совета записку "Третий этап программы по укреплению сотрудничества с Африкой по Конвенции о химическом оружии" (документ ЕС-75/DG.5 от 17 февраля 2014 года). В записке содержится подробная информация о конкретных компонентах третьего этапа программы для Африки и о тех вопросах, которые рассматриваются в ней. В ней также установлены цели для третьего этапа, основываясь на всестороннем анализе и углубленной оценке второго этапа. Первоначальные цели программы были скорректированы, для того чтобы третий этап программы был более актуальным, целенаправленным и содержательным. Совет рассмотрел и принял к сведению записку Генерального директора о третьем этапе программы для Африки (пункт 7.31 документа ЕС-75/2 от 7 марта 2014 года).
5. В записке с изложением программы для Африки (документ ЕС-50/DG.17 от 26 сентября 2007 года) Секретариату было поручено создать механизм для оценки эффективности инициатив, деятельности и мероприятий, проводимых под ее эгидой. По этой причине Секретариат на регулярной основе осуществлял оценку мероприятий, проведенных под эгидой программы для Африки.
6. В соответствии с целями, установленными для третьего этапа программы для Африки, и на основе отзывов, полученных в течение первых двух этапов, в течение отчетного периода Секретариат реализовал значительное число мероприятий, практических мер, проектов и новых инициатив при поддержке всех заинтересованных сторон и партнеров. В результате этого достигнут значительный прогресс в реализации программы в 2014 году, что позволило продолжить успешное осуществление положений Конвенции о химическом оружии (далее "Конвенция") в регионе.
7. Данный доклад, в котором рассматривается выполнение программы для Африки в 2014 году, настоящим направляется Совету для его рассмотрения. Впоследствии он будет представлен девятнадцатой сессии Конференции в соответствии с прошлой практикой.

#### **ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЛЯ АФРИКИ В 2014 ГОДУ**

8. Со времени представления на семьдесят четвертой сессии Совета записки Генерального директора, касающейся программы для Африки (документ ЕС-74/DG.6 С-18/DG.8), в осуществлении программы для Африки продолжает наблюдаться прогресс.
9. В течение рассматриваемого периода Секретариат продолжал организовывать деятельность в соответствии с мандатом и духом программы. Для удовлетворения потребностей государств-участников в Африке предоставлялась адресная целенаправленная поддержка, с тем чтобы позволить им укрепить свой национальный потенциал и эффективно осуществлять положения Конвенции.

10. В 2014 году программа для Африки включала в общей сложности 30 мероприятий, проектов, практикумов и учебных курсов, в которых принял участие 361 представитель из африканских государств-участников. Все они посредством целенаправленного и адресного учета потребностей африканских государств-участников позитивным и существенным образом способствовали созданию их потенциала для дальнейшего осуществления ими Конвенции.

#### **Международное сотрудничество и помощь**

11. Увеличилось число представителей африканских государств-участников, которые приняли участие в мероприятиях, организованных Отделом международного сотрудничества и помощи (МСП) Секретариата под эгидой программы для Африки в 2014 году. Одновременно Секретариат также прилагал усилия для увеличения числа участников регулярных программ МСП из африканских государств-участников. Все мероприятия осуществлялись с учетом рекомендаций, откликов, предложений, замечаний и другой позитивной информации, получаемых от участников и заинтересованных сторон. Следует отметить, что подробная информация о деятельности, проведенной после 15 августа 2014 года, - это оценки, и они базируются на прогнозах, содержащихся в соответствующих директивных и проектных документах.
12. В 2014 году в рамках программы для Африки Секретариат осуществил следующие мероприятия в области международного сотрудничества и помощи:
- a) региональное совещание Национальных органов государств-участников из Африки;
  - b) два учебных курса для сотрудников таможи по положениям режима передач по Конвенции;
  - c) два обмена визитами согласно программе наставничества и партнерства для Национальных органов;
  - d) совместная деятельность с Национальными органами, а также с региональными и субрегиональными организациями в целях повышения информированности о Конвенции в Африке и содействие развитию образования и внешних связей с промышленностью, гражданским обществом, средствами массовой информации и академическими учреждениями;
  - e) проект укрепления потенциала в области чрезвычайного реагирования и оказания помощи, конкретно предназначенный для франкоязычного региона Центральной Африки и направленный на совершенствование возможностей в области чрезвычайного реагирования и развитие регионального сотрудничества в сфере помощи и защиты. Окончательный этап данного проекта предусматривает проведение в Камеруне учений, также при помощи Швейцарии, в которых примут

участие представители, успешно завершившие проект по укреплению потенциала для государств-участников из франкоязычного субрегиона Западной Африки во время второго этапа программы для Африки;

- f) в сфере международного сотрудничества деятельность включала поддержку в области безопасного использования химических веществ на основе программы партнерства. Эта флагманская программа продолжает обогащать ученых и инженеров из Африки богатым опытом в области современных методов обеспечения безопасности, производства и управления в химической промышленности;
- g) в области химического анализа в Южной Африке был проведен ежегодный курс по аналитической химии для африканских государств-участников. Участникам из африканских стран была также предоставлена поддержка в связи с организацией стажировок и конференций, многие из которых проходили в Африке; и
- h) в области химической безопасности и техники безопасности были организованы мероприятия для информирования о передовой практике и обмена ею с целью ее использования в африканском регионе.

#### **Поддержка осуществления**

- 13. В 2014 году в общей сложности 165 представителей африканских государств-членов приняли участие в девяти мероприятиях, организованных Секретариатом в поддержку национального осуществления. Еще три представителя из двух государств, не являющихся участниками Конвенции, в данном регионе также приняли участие в этих мероприятиях. Четыре государства-участника также проинформировали Секретариат, что ими принято национальное законодательство об осуществлении.
- 14. Среди мероприятий, организованных в этой связи, было проведено два субрегиональных учебных курса для сотрудников таможни. Первый из них был организован для государств-участников из Западной, Центральной и Северной Африки и прошел в Дакаре, Сенегал, 25-28 марта 2014 года. В общей сложности 47 представителей 23 государств-участников прослушали этот курс. Второй курс - в данном случае для государств-участников из Восточной и Южной Африки - был проведен в Центурионе, Южная Африка, 15-18 июля 2014 года. В общей сложности 38 представителей 18 государств-участников и двух государств, не являющихся участниками Конвенции, из данного региона прослушали данный курс.

15. Два представителя Уганды приняли участие в программе правовых стажировок Секретариата для разработчиков законодательства и представителей Национальных органов, которая была проведена в Центральных учреждениях ОЗХО 12-16 мая 2014 года. Программа правовых стажировок, которая способствует принятию необходимого законодательства, основанного на ориентированном на результаты поэтапном подходе, оказывает поддержку государствам-участникам, которые еще не приступили к разработке национального законодательства об осуществлении, обеспечивая их разработчиков законодательства необходимыми навыками и техническими возможностями, позволяющими им составить проект национального законодательства об осуществлении и также добиваться его принятия.
16. Другая недавно выдвинутая Секретариатом инициатива, к которой африканские государства-участники проявили большой интерес, - это программа наставничества и партнерства для Национальных органов. Данная программа способствует обмену визитами представителей Национальных органов и предназначена для повышения эффективности работы этих учреждений. Она способствует совместному обучению, развитию управления и навыков и взаимодействию на уровне координационных пунктов Национальных органов с целью повышения эффективности Национального органа, получающего такую помощь. Со времени, когда Секретариат предложил государствам-участникам выразить их заинтересованность в участии в данной программе, значительное число африканских государств-участников сообщили о своей заинтересованности принять в ней участие.
17. В 2014 году два из шести мероприятий, проведенных Секретариатом в рамках программы наставничества и партнерства для Национальных органов, были организованы для государств-участников из Африки. Обмены визитами были проведены между Национальными органами Бразилии и Сан-Томе и Принсипи и Национальными органами Алжира и Буркина-Фасо.
18. Секретариат провел два базовых курса для сотрудников Национальных органов в Центральных учреждениях ОЗХО в Гааге 24-28 февраля 2014 года и 15-19 сентября 2014 года, и в общей сложности 26 представителей из такого же числа африканских государств-участников прослушали эти курсы. Этот курс остается важным элементом в усилиях Секретариата по обеспечению того, чтобы персонал Национальных органов имел ясное понимание Конвенции, вытекающих из нее прав и обязательств и роли, которую Национальные органы должны играть для успешного осуществления Конвенции в полном объеме.
19. Двенадцатое региональное совещание Национальных органов государств-участников из Африки прошло в Найроби, Кения, 4-6 июня 2014 года. Совещание было организовано в сотрудничестве с правительством Кении, Комиссией Африканского союза и региональными экономическими сообществами (РЭС).

20. В общей сложности 47 представителей 33 государств-участников из региона присутствовали на совещании, а также координаторы по Конвенции из четырех РЭС/региональных механизмов предотвращения, регулирования и разрешения конфликтов (РР), а именно - Общий рынок для Восточной и Южной Африки (COMESA), Восточноафриканское сообщество (ВАС), Южноафриканское сообщество развития (ЮАСР) и Североафриканская региональная организация (САРО). Представитель Анголы, которая в настоящее время не является государством - участником Конвенции, также присутствовал на совещании. Структура ежегодного регионального совещания в нынешнем году отличалась - все четыре основные сессии проходили одновременно и параллельно, для того чтобы участники могли сосредоточить внимание на тех областях Конвенции, которые наиболее актуальны для их Национальных органов.
21. В целом участники позитивно оценили изменение в формате совещания. Помимо четырех основных сессий, также было выделено время для двусторонних консультаций и было проведено более 44 таких консультаций как среди представителей государств-участников, так и между представителями государств-участников и координаторами участвующих РЭС/РР.

#### **Образование и внешние связи**

22. Образование и внешние связи являются важными элементами программы для Африки на третьем этапе. Это сделано для того, чтобы побудить все государства-участники в регионе либо предпринять позитивные меры для принятия и доработки требуемого от них законодательства и выполнения других обязательств согласно Конвенции, либо для достижения значительного прогресса в этой связи. При этом ставится цель повысить информированность о Конвенции на национальном уровне.
23. В качестве части деятельности Секретариата по развитию образования и внешних связей в 2014 году четыре государства-участника из Африки - Буркина-Фасо, Гана, Кот-д'Ивуар и Сенегал - были выбраны для осуществления пилотных национальных проектов в области образования и внешних связей.
24. Два африканских государства-участника также были выбраны для участия в предложенной Секретариатом пилотной программе визитов высокопоставленных лиц (ПВВ). ПВВ является новым многоцелевым видом деятельности, которая предусматривает приглашение влиятельных должностных лиц из государств-участников, а также государств, не являющихся участниками, в Центральные учреждения ОЗХО для проведения брифингов, предоставления информации, а также системного взаимодействия с Генеральным директором, старшим руководством и представителями соответствующих учреждений в Нидерландах. Данная программа объединяет повышение информированности, предоставление информации, а также образование и развитие внешних связей с систематической последующей деятельностью по итогам первоначальных визитов на основе регулярных контактов на высоком уровне, дипломатических инициатив и возможных

ответных визитов Секретариатом. Европейский союз оказывает поддержку ПВВ и финансирует ее.

### **Помощь и защита**

25. В области помощи и защиты было проведено несколько мероприятий для укрепления потенциала в африканских государствах-участниках и субрегионах. В течение отчетного периода в общей сложности 78 представителей 23 африканских государств-участников приняли участие в девяти мероприятиях, организованных Секретариатом в области помощи и защиты.
26. В июне 2014 года в Браззавиле, Конго, в сотрудничестве и при щедрой поддержке правительства Швейцарии были последовательно проведены учебные курсы - базовый и повышения квалификации. Благодаря этим курсам франкоязычные государства-участники из Центральной Африки смогли отправить несколько специалистов быстрого реагирования для интенсивной подготовки, призванной существенно повысить их способность реагировать на химические инциденты и работать в загрязненной среде.
27. После обучения в Браззавиле в Камеруне в декабре 2014 года будут проведены учения, с тем чтобы участники достаточно хорошо закрепили свои навыки и получили возможность использовать их в ходе практических учений. Помимо участников в рамках проекта для Центральной Африки, участникам, которые прошли обучение для представителей франкоязычных государств-участников из Западной Африки во время второго этапа программы для Африки, также будет предложено возобновить подготовку, чтобы обновить свои навыки во время этих учений.
28. В очередной раз был проведен ежегодный курс по помощи и защите для африканских государств-участников, проводимый в Тшване, Южная Африка, с 2005 года. Курс обеспечивает повышение квалификации инструкторов из африканского региона, которые участвуют в ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций при химических инцидентах. Эта подготовка будет продолжаться на протяжении третьего этапа программы для Африки.
29. Четыре инструктора из учреждений чрезвычайного реагирования африканских государств-участников приняли участие в третьем учебном курсе ОЗХО по помощи и защите для инструкторов, который был организован Секретариатом в Гааге с 27 августа по 3 сентября 2014 года.

### **Международное сотрудничество**

30. В области международного сотрудничества в общей сложности 118 представителей африканских государств-участников приняли участие в мероприятиях в рамках четырех основных областей программы, организованных и поддержанных Секретариатом. Секретариат - в рамках осуществления статьи XI и связанных с ней программ - оказывал содействие научным сообществам африканских государств-участников в укреплении их

национального научно-технического потенциала в области химии, химического производства и смежных дисциплин.

31. В 2014 году в рамках флагманской программы партнерства было выделено 13 мест для представителей Африки, и она по-прежнему является программой, которая привлекает большой интерес и многочисленные заявки на участие из африканских государств-участников.
32. В области химического анализа Секретариат приступил к реализации комплексного подхода к оказанию помощи государствам-участникам в развитии их технических возможностей. Учебные курсы по развитию аналитических навыков, проводимые при помощи Финляндии и Южной Африки, пользуются особой популярностью среди африканских государств-участников в силу их особой сосредоточенности на конкретных и специализированных химико-аналитических методах, связанных со списочными химикатами, их прекурсорами и продуктами их разложения. Шестой курс по аналитической химии - региональный курс для Африки - в лабораториях "Protechnik" в Претории, Южная Африка, состоялся 12-23 мая 2014 года, и в нем приняли участие 18 слушателей. В двух курсах с упором на использование газовой хроматографии - масс-спектрометрии, проведение которых было запланировано в Финляндии в 2014 году, уже приняли и еще примут участие представители африканского региона. Первый курс был проведен в Финском институте по проверке Конвенции о химическом оружии (ВЕРИФИН) в мае и июне 2014 года. Из 20 участников 11 были из африканского региона. Второй курс состоится в ноябре 2014 года с 20 участниками, из которых примерно 30-50% будут из африканского региона. Три курса развития лабораторных навыков проводятся в ВЕРИФИН в 2014 году - курс по использованию спектроскопии методом ядерного магнитного резонанса для анализа химикатов, имеющих отношение к Конвенции, курс по вопросам лабораторного контроля качества и курс по количественной масс-спектрометрии. В первых двух курсах примут участие по четыре слушателя в каждом, а в третьем - восемь слушателей. Из их числа в общей сложности четыре участника являются слушателями из африканского региона.
33. По-прежнему весьма популярна программа поддержки стажировок, которая способствует обмену научно-технической информацией, а также профессиональному росту. В 2014 году в общей сложности было проведено или находятся в стадии проведения восемь стажировок, при этом четыре стажера представляют африканские государства-участники. Четыре новых стажировки, как ожидается, начнутся в период с сентября по декабрь 2014 года, и все стажеры будут представлять Африку. В 2014 году четыре лаборатории в Ботсване (2), Лесото и Южной Африке уже приняли или примут стажеров.
34. В рамках программы поддержки исследовательских проектов возросло число предложений о проведении исследований, представленных африканскими учеными для прямого финансирования со стороны Секретариата. В 2014 году пять проектов были утверждены для прямого финансирования ОЗХО - два из них осуществляются в африканском регионе. Были поддержаны научно-

исследовательские проекты в различных областях мирного применения химии, таких как экологический мониторинг промышленных сточных вод и разработка новых противомаларийных препаратов на основе местных природных веществ. Десять проектов из 21 научно-исследовательского проекта, спонсируемого совместно ОЗХО и Международным фондом науки (МФН), были осуществлены в африканских государствах-членах.

35. Четыре конференции при поддержке Секретариата были проведены в Африке, и в общей сложности 11 представителям африканских государств-участников была оказана поддержка для их присутствия на международных конференциях. Это включало поддержку panaфриканской химической сети в проведении семинара по химическому анализу в Университете Найроби, который также поддерживался Королевским химическим обществом. Специальный информационный стенд был установлен на пятой международной конференции ЮПАК<sup>1</sup> по зеленой химии, которая состоялась в Дурбане, Южная Африка. Еще пять конференций и 25 участников из африканского региона, как ожидается, получат спонсорскую помощь во второй половине 2014 года, в то время как докладчики получают финансовую помощь для участия в будущих конференциях, проводимых в Африке.

#### **Добровольная поддержка программы для Африки в 2014 году**

36. Помощь, особенно финансовая, полученная от государств-участников и учреждений в поддержку мероприятий, проводимых в рамках программы для Африки, внесла значительный вклад в проведение программы для Африки в 2014 году. Эта помощь укрепила способность Секретариата проводить дополнительные мероприятия в африканских государствах-участниках. Африканские государства-участники также поддержали эту деятельность путем предоставления взносов в натуральной форме.
37. Значительное число мероприятий, проведенных в 2014 году, получили финансовую поддержку благодаря решению Совета Европейского союза 2012 года, в котором предусматривается выделение средств для поддержки конкретных областей работы в сфере международного сотрудничества и помощи в этом регионе. Некоторые из областей, которым оказывается поддержка согласно данному решению, включают двусторонние посещения по линии оказания технической помощи, подготовку сотрудников тамошни, организацию курсов по развитию аналитических навыков, налаживание связей с промышленностью в соответствии с Конвенцией, а также химическую безопасность. Другие мероприятия, которым была оказана финансовая поддержка Европейского союза согласно указанному решению, относятся к области налаживания связей с государствами, не являющимися участниками Конвенции.

---

<sup>1</sup> ЮПАК - Международный союз чистой и прикладной химии

38. Правительство Норвегии предоставило дополнительное финансирование трех мероприятий, проведенных в Африке в области поддержки осуществления в 2014 году. Это позволило Секретариату спонсировать дополнительных участников из региона для участия в этих мероприятиях.
39. Правительство Норвегии также предоставило финансирование африканских участников ежегодного курса по помощи и защите для инструкторов, проведенного в Южной Африке. В результате 16 африканских участников смогли присутствовать на этом курсе повышения квалификации и пройти обучение методам реагирования на химические инциденты в их странах.
40. Правительство Швейцарии предоставило финансовую, техническую поддержку и оборудование проекту для франкоязычной Центральной Африки, который позволил Секретариату провести полный учебный цикл базовой и продвинутой подготовки по помощи и защите в Конго.
41. Инициатива по развитию связей с промышленностью, направленная на укрепление безопасности в области использования химических веществ, цель которой - собрать вместе специалистов в области химической промышленности и безопасности из африканских государств-участников, стала форумом для повышения информированности участников и получения ими технической подготовки в области безопасного использования химических веществ. Семинар по Конвенции и обеспечению химической безопасности и техники безопасности был проведен 18-20 марта в Дурбане, Южная Африка, и на нем присутствовали 35 участников и экспертов. Это мероприятие было проведено при поддержке решения Совета Европейского союза 2012 года.
42. Благодаря взносу правительства Германии 3-7 ноября 2014 года в Университете Бергеша в Вуппертале, Германия, будет проведен курс по безопасному использованию химических веществ для государств-членов из Африки, в котором примут участие восемь слушателей.
43. Правительство Норвегии также окажет поддержку африканской инициативе в области нанонауки и нанотехнологий в 2014 году. Эта инициатива стала результатом практикума по статье XI, состоявшегося 19-21 ноября 2013 года в Найроби, Кения.
44. Две стажировки были проведены при поддержке Китая в Химико-технологическом институте в Пекине.
45. Секретариат хотел бы выразить признательность за все взносы, полученные в поддержку программы в этом году. Эта поддержка, в сочетании с заинтересованностью и приверженностью, которые продолжают демонстрировать все доноры программы для Африки, в немалой степени способствовала положительным результатам, достигнутым в области осуществления программы для Африки в 2014 году.

46. В приложении к настоящему докладу приведены мероприятия, которые финансировались за счет донорских средств государств-участников в 2014 году.
47. Секретариат планирует продолжать организовывать мероприятия в 2015 году в рамках программы для Африки, с тем чтобы предложить более конкретные, адресные инициативы государствам-участникам в Африке с целью укрепления их национального потенциала, чтобы они могли эффективно осуществлять свои обязательства по Конвенции. Эта работа будет проводиться, как обычно, с учетом предложений, полученных от всех известных ключевых заинтересованных сторон.

Приложение: Мероприятия в области международного сотрудничества и помощи, которые финансировались донорами в рамках программы для Африки в 2014 году

## Приложение

**МЕРОПРИЯТИЯ В ОБЛАСТИ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И ПОМОЩИ, КОТОРЫЕ ФИНАНСИРОВАЛИСЬ ДОНОРАМИ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ ДЛЯ АФРИКИ В 2014 ГОДУ**

	Программа/проект	Дата и место проведения	Донор	Взносы	
				Финансовые (евро)	В натуральной форме
<b>Поддержка осуществления</b>					
1.	Субрегиональный учебный курс для таможенных органов государств-участников из Центральной, Северной и Западной Африки по техническим аспектам режима передач	25-28 марта, Дакар, Сенегал	Норвегия Сенегал	15 000	Различные взносы
2.	Двенадцатое региональное совещание Национальных органов государств-участников из Африки	4-6 июня, Найроби, Кения	Норвегия	20 000	
3.	Субрегиональный учебный курс для таможенных органов государств-участников из Восточной и Южной Африки по техническим аспектам режима передач	15-18 июля, Центурион, Южная Африка	Норвегия	15 000	
<b>Помощь и защита</b>					
4.	Базовый курс и курс повышения квалификации по помощи и защите для франкоязычных государств-участников из Центральной Африки	2-13 июня, Браззавиль, Конго	Швейцария		Обучение, инструкторы, оборудование и транспортировка
5.	Региональный курс по помощи и защите для африканских государств-членов	1-12 сентября, Тшване, Южная Африка	Норвегия Южная Африка	61 000	Обучение, инструкторы, учебное оборудование

	Программа/проект	Дата и место проведения	Донор	Взносы	
				Финансовые (евро)	В натуральной форме
6.	Учения по помощи и защите для франкоязычных государств-участников из Африки	15-19 декабря, Яунде, Камерун	Европейский союз	53 000	
			Швейцария		Обучение, инструкторы, оборудование
<b>Международное сотрудничество</b>					
7.	Программа поддержки стажировок	сентябрь 2013 года - январь 2014 года	Китай		Авиабилеты, суточные, обучение
8.	Программа связей с промышленностью	18-20 марта	Европейский союз	58 000	
9.	Курс аналитической химии	12-23 мая, лаборатории "Protechnik", Претория, Южная Африка	Южная Африка		Место проведения, лабораторная база, персонал
			Финляндия		Персонал
10.	Программа связей с промышленностью - Университет Бергеша в Вуппертале	3-7 ноября	Германия	70 000	
11.	Африканская инициатива в области нанонауки и нанотехнологии 2014 года	12-14 ноября	Норвегия	60 000	
12.	Курсы аналитической химии	15-29 ноября ВЕРИФИН, Хельсинки, Финляндия	Европейский союз	55 000	Место проведения, лабораторная база, персонал